

Тарифы на пакет услуг минимального наземного обслуживания (МНО) иностранных воздушных судов при технической посадке в Международном аэропорту Мары

№ части	Наименование тарифа	Ед.измерения	Тариф в долл.США (согласно приказа начальника агентства "ТХЕ" от 17.08.2021г. № 223/ис)
1	Раздел 1. "Представительство, управление и контроль" 1.1.2.; 1.1.3.; 1.1.4.; 1.2.1.; 1.2.2.; 1.2.3.; 1.2.4.; 1.3.4.; 1.3.6.; 1.3.7.; 1.3.8.	за 1(один)рейс	190
2	Раздел 3. "Обслуживание на перроне" 3.2.1.; 3.3.1.; 3.6.2.(а(2))	за 1(один)рейс	
		MTOW 0-50000	80
		MTOW 50001-90000	85
		MTOW90001-155000	90
		MTOW 155001-255000	95
3	Раздел 4. "Контроль за погрузкой, связь и производство полетов" 4.1.2.(a,b,c,d,e,(2)); 4.2.3.(a); 4.3.1.; 4.3.5; 4.3.6; 4.3.8; 4.3.9; 4.4.1.	за 1(один)рейс	
		MTOW 0-50000	102
		MTOW 50001-90000	107
		MTOW90001-155000	112
		MTOW 155001-255000	120
4	Раздел 7. "Безопасность" 7.4.1.(а(1))	MTOW 255001-455000	127
		MTOW 455001 и выше	132
4	Раздел 7. "Безопасность" 7.4.1.(а(1))	за 1(одну) тонну МВМ	0.8

Перечень услуг на минимальное наземное обслуживание (МНО) иностранных воздушных судов при технической посадке в Международном аэропорту Мары

Annex A – Ground Handling Services	Приложение А – Услуги Наземного Обслуживания	GBuS-syz nyrh dollarda/Без НДС в USD
Section 1 Representation, Administration and Supervision	Раздел I Функции руководства	
1.1 General	1.1 Представительство	
1.1.2 Liaise with local authorities. (for one flight)	1.1.2 Поддерживать связь с местными властями. (за 1 рейс)	15
1.1.3 Indicate that the Handling Company is acting as handling agent for the Carrier. (for one flight)	1.1.3 Показывать, что Обслуживающая Компания действует как агент по обслуживанию Перевозчика. (за 1 рейс)	10
1.1.4 Inform all interested Parties concerning movements of the Carrier's aircraft. (for one flight)	1.1.4 Информировать все заинтересованные Стороны, касательно передвижений воздушного судна Перевозчика. (за 1 рейс)	15
1.2 Administrative Functions	1.2 Административные функции	
1.2.1 Establish and maintain local procedures. (for one flight)	1.2.1 Устанавливать и соблюдать местные процедуры. (за 1 рейс)	20
1.2.2 Take action on communications addressed to the Carrier. (for one flight)	1.2.2 Принимать меры по передаче информации, адресованной Перевозчику (за 1 рейс)	10
1.2.3 Prepare, forward, file and retain for a period specified in the Annex B, messages/reports/statistics/ documents and perform other administrative duties in the following areas. (a) station administration (b) passenger services (c) ramp services (d) load control (e) flight operations (f) cargo services (g) mail services (h) support services (i) security (j) aircraft maintenance (k) other, as specified in Annex B (for one flight)	1.2.3 Подготавливать, направлять, передавать и сохранять на период, указанные в Приложении В сообщения/отчеты/статистику/документы и выполнять другие административные обязанности в следующих областях. (а) местное управление; (b) обслуживание пассажиров; (с) обслуживание на стоянке; (d) контроль за погрузкой; (е) выполнение полетов; (f) грузовое обслуживание; (g) почтовое обслуживание; (h) службы поддержки; (i) безопасность; (j) техобслуживание воздушного судна; (k) другое, как указано в Приложении В (за 1 рейс)	50
1.2.4 Maintain the Carrier's manuals, circulars, and other relevant operational documents connected with the performance of the services. (for one flight)	1.2.4. Содержать руководства, циркулярные письма и другие значимые эксплуатационные документы Перевозчика, связанные с выполнением услуг. (за 1 рейс)	10
1.3 Supervision and /or Co-ordination of Services Contracted by the Carrier with Third Party(ies)	1.3 Контроль и/или Координирование Услуг, Заключенных Перевозчиком с Третьей Стороной(ами)	
1.3.4 Liaise with the Carrier's designated representative (for one flight)	1.3.4 Поддерживать связь с назначенным представителем Перевозчика. (за 1 рейс)	10
1.3.6 Meet aircraft upon arrival and liaise with crew. (for one flight)	1.3.6 Встречать воздушное судно по прибытии и поддерживать связь с экипажем. (за 1 рейс)	30
1.3.7 Decide on non-routine matters (for one flight)	1.3.7 Принимать решения по внеплановым вопросам. (за 1 рейс)	10
1.3.8 Verify dispatch of operational messages. (for one flight)	1.3.8 Подтверждать отсылку оперативных сообщений. (за 1 рейс)	10

Section 3 Ramp Services	Раздел 3 Обслуживание на перроне	
3.2 Marshalling	3.2 Услуги сигнальщика	
3.2.1 (a) Provide or (b) Arrange for	3.2.1 (a) Обеспечить или (b) организовать	
marshalling at arrival and/or departure. (For one flight)	Работу сигнальщика при прилете и/или вылете. (за 1 рейс)	30
3.3 Parking	3.3 Стоянка	
3.3.1 (a) Provide (b) Position and/or remove wheel chocks. (For one flight)	3.3.1 (a) Обеспечить (b) Устанавливать и/или убирать тормозные колодки. (за 1 рейс)	
<i>MTOW 0 - 50 000</i>	<i>MTOW 0 - 50 000</i>	30
<i>MTOW 50 001 - 90 000</i>	<i>MTOW 50 001 - 90 000</i>	35
<i>MTOW 90 001 - 155 000</i>	<i>MTOW 90 001 - 155 000</i>	40
<i>MTOW 155 001 - 255 000</i>	<i>MTOW 155 001 - 255 000</i>	45
<i>MTOW 255 001 - 455 000</i>	<i>MTOW 255 001 - 455 000</i>	55
<i>MTOW 455 001 and over</i>	<i>MTOW 455 001 и выше</i>	65
3.6 Loading and Unloading	3.6 Погрузка и Разгрузка	
3.6.2 (a) Provide for 2) crew (for 1 trip back and forth)	3.6.2 (a) Обеспечивать для (2) Экипажа(за 1 рейс туда и обратно)	20
Transport between aircraft and airport terminals.	Транспорт между воздушным судном и терминалами аэропорта.	
Section 4 Load Control, Communications and Flight	Раздел 4 Контроль за погрузкой и Обслуживание Полетов	
4.1 Load Control	4.1 Контроль Загрузки	
4.1.2.(a) Prepare (b) Sign (c) Distribute (d) Clear/process (e) File	4.1.2.(a) Подготавливать (b) Подписывать (c) Распространять (d) Прояснять оформлять (e) Отправлять	
Documents, including but not limited to, loading instructions, loadsheets, weight and balance charts, Captain's load information and manifests where:	Документы, включая, но не ограничиваясь инструкциями по загрузке, сводно-загрузочными ведомостями(СЗВ), центровочным графиком, информацией о загрузке и манифест для Командира, когда:	
(2) Load Control is performed by the Carrier	(2) Контроль Загрузки производится Перевозчиком или третьей стороной	
<i>MTOW 0 - 50 000</i>	<i>MTOW 0 - 50 000</i>	20
<i>MTOW 50 001 - 90 000</i>	<i>MTOW 50 001 - 90 000</i>	25
<i>MTOW 90 001 - 155 000</i>	<i>MTOW 90 001 - 155 000</i>	30
<i>MTOW 155 001 - 255 000</i>	<i>MTOW 155 001 - 255 000</i>	38
<i>MTOW 255 001 - 455 000</i>	<i>MTOW 255 001 - 455 000</i>	45
<i>MTOW 455 001 and over</i>	<i>MTOW 455 001 и выше</i>	50
4.2 Communications	4.2 Связь	
4.2.3 (a) Provide (b) Operate	4.2.3 (a) Обеспечивать (b) Оперировать	
means of communication between the ground station and the Carrier's aircraft. (for 1 trip)	Средствами связи между наземной станцией и воздушным судном Перевозчика (за 1 рейс)	10
4.3 Flight Operations	4.3 Производство полетов	

4.3.1 Inform the Carrier of any known project affecting the operational services and facilities made available to its aircraft in the areas of responsibility as specified in Annex B.(for 1 trip)	4.3.1 Информировать Перевозчика о каком-либо проекте, влияющем на качество услуг и оборудования, предоставленных воздушному судну на территориях ответственности, как указано в Приложении В. (за 1 рейс)	10
4.3.5; 4.3.6 (a) Prepare	4.3.5 4.3.6 (a) подготавливать	
(b) Request	(b) запрашивать	
(c) Sign	(c) подписывать	
(d) File	(d) Заполнять	
(e) Monitor	(e) Следить	
(1) the Air Traffic Services ("ATS") Flight Plan. (for 1 trip)	(1) План полета Службы Воздушного Движения («УВД»).(за 1 рейс)	20
(2) The Carrier's slot time allocation with the appropriate ATS (for 1 trip)	(2) Предписанный Перевозчику слот с соответствующей службой УВД.(за 1 рейс)	20
4.3.8.(a) Prepare (for 1 trip)	4.3.8.(a) Подготавливать	
(b) Sign	(b) Подписывать	
(c) Deliver	(c) Доставлять	
(1) the fuel order	(1) заказ на топливо	7 (за 1 рейс)
(2) the fuel distribution form.	(2) бланк заправочной ведомости.	
4.3.9 Provide ground handling party(ies) with the required weight and fuel data (for 1 trip)	4.3.9 Предоставлять службам наземного обслуживания необходимые данные по весу и топливу (1 рейс)	7
4.4 Crew Administration	4.4 Управление экипажем	
4.4.1 Distribute relevant crew schedule information provided by the Carrier to all parties concerned.(for 1 trip)	4.4.1 Распространять соответствующую информацию о расписании экипажа, предоставленную Перевозчиком, всем заинтересованным сторонам. (за 1 рейс)	8
Section 7 Security	Раздел 7 Безопасность	
7.4 Ramp	7.4 Перрон	
7.4.1(a) Provide (1t MTOW)	7.4.1(a) Обеспечивать(1т МВМ ВС)	
control of access to	контроль доступа к	
(1) aircraft.	(1) воздушному судну.	0.8

Перечень услуг на минимальное наземное обслуживание (МНО) иностранных воздушных судов при изменении коммерческой загрузки в Международном аэропорту Мары

Annex A – Ground Handling Services	Приложение А – Услуги Наземного Обслуживания	GBüS-syz nyrh dollarda/Без НДС в USD
Section 1 Representation, Administration and Supervision	Раздел I Функции руководства	
1.1 General	1.1 Представительство	
1.1.2 Liaise with local authorities. (for one flight)	1.1.2 Поддерживать связь с местными властями. (за 1 рейс)	15
1.1.3 Indicate that the Handling Company is acting as handling agent for the Carrier. (for one flight)	1.1.3 Показывать, что Обслуживающая Компания действует как агент по обслуживанию Перевозчика. (за 1 рейс)	10
1.1.4 Inform all interested Parties concerning movements of the Carrier's aircraft. (for one flight)	1.1.4 Информировать все заинтересованные Стороны, касательно передвижений воздушного судна Перевозчика. (за 1 рейс)	15
1.2 Administrative Functions	1.2 Административные функции	
1.2.1 Establish and maintain local procedures. (for one flight)	1.2.1 Устанавливать и соблюдать местные процедуры. (за 1 рейс)	20
1.2.2 Take action on communications addressed to the Carrier. (for one flight)	1.2.2 Принимать меры по передаче информации, адресованной Перевозчику (за 1 рейс)	10
1.2.3 Prepare, forward, file and retain for a period specified in the Annex B, messages/reports/statistics documents and perform other administrative duties in the following areas. (a) station administration (b) passenger services (c) ramp services (d) load control (e) flight operations (f) cargo services (g) mail services (h) support services (i) security (j) aircraft maintenance (k) other, as specified in Annex B (for one flight)	1.2.3 Подготавливать, направлять, передавать и сохранять на период, указанные в Приложении В сообщения/отчеты/статистику/документы и выполнять другие административные обязанности в следующих областях. (а) местное управление; (б) обслуживание пассажиров; (в) обслуживание на стоянке; (д) контроль за погрузкой; (е) выполнение полетов; (f) грузовое обслуживание; (g) почтовое обслуживание; (h) службы поддержки; (i) безопасность; (j) техобслуживание воздушного судна; (k) другое, как указано в Приложении В (за 1 рейс)	50
1.2.4 Maintain the Carrier's manuals, circulars, and other relevant operational documents connected with the performance of the services. (for one flight)	1.2.4. Содержать руководства, циркулярные письма и другие значимые эксплуатационные документы Перевозчика, связанные с выполнением услуг. (за 1 рейс)	10
1.3 Supervision and /or Co-ordination of Services Contracted by the Carrier with Third Party(ies)	1.3 Контроль и/или Координирование Услуг, Заключенных Перевозчиком с Третьей Стороной(ами)	
1.3.4 Liaise with the Carrier's designated representative (for one flight)	1.3.4 Поддерживать связь с назначенным представителем Перевозчика. (за 1 рейс)	10
1.3.6 Meet aircraft upon arrival and liaise with crew. (for one flight)	1.3.6 Встречать воздушное судно по прибытии и поддерживать связь с экипажем. (за 1 рейс)	30
1.3.7 Decide on non-routine matters (for one flight)	1.3.7 Принимать решения по внеплановым вопросам. (за 1 рейс)	10

1.3.8 Verify dispatch of operational messages. (for one flight)	1.3.8 Подтверждать отсылку оперативных сообщений. (за 1 рейс)	10
Section 3 Ramp Services	Раздел 3 Обслуживание на перроне	
3.2 Marshalling	3.2 Услуги сигнальщика	
3.2.1 (a) Provide or (b) Arrange for marshalling at arrival and/or departure. (For one flight)	3.2.1 (a) Обеспечить или (b) организовать Работу сигнальщика при прилете и/или вылете. (за 1 рейс)	30
3.3 Parking	3.3 Стоянка	
3.3.1 (a) Provide (b) Position and/or remove wheel chocks. (For one flight)	3.3.1 (a) Обеспечить (b) Устанавливать и/или убирать тормозные колодки. (за 1 рейс)	
<i>MTOW 0 - 50 000</i>	<i>MTOW 0 - 50 000</i>	30
<i>MTOW 50 001 - 90 000</i>	<i>MTOW 50 001 - 90 000</i>	35
<i>MTOW 90 001 - 155 000</i>	<i>MTOW 90 001 - 155 000</i>	40
<i>MTOW 155 001 - 255 000</i>	<i>MTOW 155 001 - 255 000</i>	45
<i>MTOW 255 001 - 455 000</i>	<i>MTOW 255 001 - 455 000</i>	55
<i>MTOW 455 001 and over</i>	<i>MTOW 455 001 и выше</i>	65
3.6 Loading and Unloading	3.6 Погрузка и Разгрузка	
3.6.2 (a) Provide for 2) crew (for 1 trip back and forth)	3.6.2 (a) Обеспечивать для (2) Экипажа (за 1 рейс туда и обратно)	20
Transport between aircraft and airport terminals.	Транспорт между воздушным судном и терминалами аэропорта.	
Section 4 Load Control, Communications and Flight	Раздел 4 Контроль за погрузкой и Обслуживание Полетов	
4.1 Load Control	4.1 Контроль Загрузки	
4.1.2.(a) Prepare (b) Sign (c) Distribute (d) Clear/process (e) File	4.1.2.(a) Подготавливать (b) Подписывать (c) Распространять (d) Прояснять/оформлять (e) Отправлять	
Documents, including but not limited to, loading instructions, loadsheets, weight and balance charts, Captain's load information and manifests where:	Документы, включая, но не ограничиваясь инструкциями по загрузке, сводно-загрузочными ведомостями (СЗВ), центровочным графиком, информацией о загрузке и манифест для Командира, когда:	
(2) Load Control is performed by the Carrier	(2) Контроль Загрузки производится Перевозчиком или третьей стороной	
<i>MTOW 0 - 50 000</i>	<i>MTOW 0 - 50 000</i>	20
<i>MTOW 50 001 - 90 000</i>	<i>MTOW 50 001 - 90 000</i>	25
<i>MTOW 90 001 - 155 000</i>	<i>MTOW 90 001 - 155 000</i>	30
<i>MTOW 155 001 - 255 000</i>	<i>MTOW 155 001 - 255 000</i>	38
<i>MTOW 255 001 - 455 000</i>	<i>MTOW 255 001 - 455 000</i>	45
<i>MTOW 455 001 and over</i>	<i>MTOW 455 001 и выше</i>	50
4.2 Communications	4.2 Связь	
4.2.3 (a) Provide (b) Operate	4.2.3 (a) Обеспечивать (b) Оперировать	

means of communication between the ground station and the Carrier's aircraft. (for 1 trip)	Средствами связи между наземной станцией и воздушным судном Перевозчика (за 1 рейс)	10
4.3 Flight Operations	4.3 Производство полетов	
4.3.1 Inform the Carrier of any known project affecting the operational services and facilities made available to its aircraft in the areas of responsibility as specified in Annex B.(for 1 trip)	4.3.1 Информировать Перевозчика о каком-либо проекте, влияющем на качество услуг и оборудования, предоставленных воздушному судну на территориях ответственности, как указано в Приложении В. (за 1 рейс)	10
4.3.5; 4.3.6 (a) Prepare	4.3.5 4.3.6 (a) подготавливать	
(b) Request	(b) запрашивать	
(c) Sign	(c) подписывать	
(d) File	(d) Заполнять	
(e) Monitor	(e) Следить	
(1) the Air Traffic Services ("ATS") Flight Plan. (for 1 trip)	(1) План полета Службы Воздушного Движения («УВД»). (за 1 рейс)	20
(2) The Carrier's slot time allocation with the appropriate ATS (for 1 trip)	(2) Предписанный Перевозчику слот с соответствующей службой УВД. (за 1 рейс)	20
4.3.8.(a) Prepare (for 1 trip)	4.3.8.(a) Подготавливать	
(b) Sign	(b) Подписывать	
(c) Deliver	(c) Доставлять	
(1) the fuel order	(1) заказ на топливо	7 (за 1 рейс)
(2) the fuel distribution form.	(2) бланк заправочной ведомости.	
4.3.9 Provide ground handling party(ies) with the required weight and fuel data (for 1 trip)	4.3.9 Предоставлять службам наземного обслуживания необходимые данные по весу и топливу (1 рейс)	7
4.4 Crew Administration	4.4 Управление экипажем	
4.4.1 Distribute relevant crew schedule information provided by the Carrier to all parties concerned.(for 1 trip)	4.4.1 Распространять соответствующую информацию о расписании экипажа, предоставленную Перевозчиком, всем заинтересованным сторонам. (за 1 рейс)	8
Section 7 Security	Раздел 7 Безопасность	
7.4 Ramp	7.4 Перрон	
7.4.1(a) Provide (1t MTOW)	7.4.1(a) Обеспечивать(1т МВМ ВС)	
control of access to	контроль доступа к	
(1) aircraft.	(1) воздушному судну.	1.3